# Saffee

**LIFTUP**
**ANTI–AGING UV**
**PROTECTION FLUID**
**SPF 50**

SPF 50 HIGH PROTECTION UVB UVA

50 ml/мл

**IT: Fluido protettivo anti-età SPF 50**
**Istruzioni per l'uso:**
Applicare una quantità sufficiente di prodotto prima dell'esposizione al sole. Per uso singolo, applicare circa 1/2 cucchiaino (circa 2,5 ml - premere la pompa 12 volte) nel palmo della mano e applicare su fronte, guance, naso, mento, ecc. Riducendo questa quantità si abbasserà il livello di protezione in modo significativo. Riapplicare con frequenza per mantenere la protezione, soprattutto dopo aver traspirato o dopo essersi bagnati o asciugati.
**Avvertenza:**
Evitare l'esposizione al sole nelle ore più calde della giornata (fra le 11:00 a.m e le 3:00 p.m). Non rimanere esposti al sole troppo a lungo anche se si utilizza un prodotto per la protezione solare. Un'esposizione eccessiva al sole costituisce un grave rischio per la salute. Tenere i neonati e i bambini piccoli lontani dalla luce diretta del sole. Evitare il contatto con gli occhi e i tessuti.

**DE, AT: Schützendes Fluid gegen Hautalterung LSF 50**
**Anwendung:**
Tragen Sie eine ausreichende Menge des Produkts auf, bevor Sie sich der Sonne aussetzen. Zur einmaligen Anwendung etwa 1/2 Teelöffel (ca. 2,5 ml - drücken Sie die Pumpe 12 Mal) in die Handfläche geben und auf Stirn, Wangen, Nase, Kinn usw. auftragen. Die Verringerung dieser Menge wird das Schutzniveau erheblich senken. Mittel mehrfach anwenden, um den Schutz aufrechtzuerhalten. Dies gilt besonders bei Schwitzen oder nach dem Schwimmen und Abtrocknen.
**Hinweis:**
Meiden Sie die Sonneneinstrahlung während der heißesten Stunden des Tages (zwischen 11 Uhr und 15 Uhr). Bleiben Sie, trotz Verwendung eines Sonnenschutzmittels, nicht zu lange in der Sonne. Exzessive Sonnenexposition stellt ein ernsthaftes Ge sundheitsrisiko dar. Säuglinge und Kleinkinder nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen. Kontakt mit Augen und Textilien vermeiden.

**FR, BE: Fluide protecteur anti-âge SPF 50**
**Mode d'emploi:**
Appliquer une quantité suffisante de produit avant l'exposition au soleil. Pour un usage unique, mettre environ 1/2 cuillère à café (environ 2,5 ml - appuyer 25 fois sur la pompe ) dans la paume de la main et appliquer sur le front, les joues, le nez, le menton, etc. La réduction de cette quantité réduire considérablement le niveau de protection. Renouvelez fréquemment l'application pour maintenir la protection, surtout après avoir transpiré, avoir nagé ou vous être essuyé.
**Avertissement:**
Évitez l'exposition au soleil pendant les heures les plus chaudes de la journée (entre 11h00 et 15h00). Ne restez pas trop longtemps au soleil, même si vous utilisez un produit de protection solaire. La surexposition au soleil est une menace sérieuse pour la santé. N'exposez pas les bébés et les jeunes enfants directement au soleil. Éviter le contact avec les yeux et les tissus.

**EN: Protection fluid with anti-ageing effect SPF 50**
**How to use:**
Apply a sufficient amount of the product before exposure to the sun. For single use, put about 1/2 teaspoon (approx. 2,5 ml - press the pump 12 times) into the palm of your hand and apply to forehead, cheeks, nose, chin, etc. Reducing this amount will significantly reduce the level of protection.Re-apply frequently to maintain protection, especially after perspiring, swimming or towelling.
**Warnings:**
Avoid exposure to the sun during the hottest hours of the day (11:00 a.m. - 3:00 p.m.). Do not stay too long in the sun, even while using a sunscreen product. Over-exposure to the sun is a serious health threat. Keep babies and young children out of direct sunlight. Avoid contact with the eyes and fabrics.

**PL: Fluid ochronny przeciw starzeniu się skóry SPF 50**
**Instrukcja użytkowania:**
Nałożyć odpowiednią ilość produktu przed ekspozycją na słońce. Do jednorazowego użycia, nałożyć około 1/2 łyżeczki (ok. 2,5 ml - naciśnij pompę 12 razy) na dłoń i nałożyć na czoło, policzki, nos, podbródek itp. Zmniejszenie tej ilości znacząco obniży poziom ochrony. Nanosić ponownie dla utrzymania ochrony, zwłaszcza po spoceniu się, pływaniu lub wycieraniu ręcznikiem.
**Uwaga:**
Unikać opalania podczas najgorętszej pory dnia (między godziną 11:00 a 15:00). Nawet przy stosowaniu produktu ochrony przeciwsłonecznej niewskazane jest długotrwałe przebywanie na słońcu. Nadmierne przebywanie na słońcu stanowi poważne zagrożenie dla zdrowia. Chroń niemowlęta i dzieci przed bezpośrednim światłem słonecznym. Unikać kontaktu z oczami i tkaninami.

**RO: Protective fluid împotriva îmbătrânirii pielii SPF 50**
**Mod de utilizare:**
Aplicați o cantitate generoasă înainte de expunerea la soare. Pentru utilizare unică, aplicați aproximativ 1/2 linguriță (aprox. 2,5 ml - apăsați pompa de 12 de ori) în palma mâinii și aplicați pe frunte, obraji, nas, bărbie etc. Reducerea acestei cantități va reduce semnificativ nivelul de protecție. Repetați aplicarea pentru a menține protecția, în special atunci când transpirați, după baie sau după uscarea cu prosopul.
**Atenție:**
Evitați expunerea la soare în timpul celor mai fierbinți ore ale zilei (între orele 11:00 și 15:00). Nu stați prea mult la soare, chiar dacă ați folosit protecție solară. Supraexpunerea la soare reprezintă o amenințare gravă pentru sănătate. Țineți bebelușii și copiii mici departe de lumina directă a soarelui. Evitați contactul cu ochii și cu țesăturile.

**BG: Защитен флуид против стареене SPF 50**
**Начин на употреба:**
Нанесете достатъчно количество от продукта преди излагане на слънце. За еднократна употреба разтворете около 1/2 чаена лъжичка (около 2,5 ml - натиснете помпата 12 пъти) в дланта си и нанесете върху челото, бузите, носа, брадичката и др. Нанасянето на по-малко количество значително понижава степента на защита. Повтаряйте нанасянето, за да поддържате защитата, особено при изпотяване, след къпане или подсушаване с кърпа.
**Указание:**
Избягвайте излагане на слънце през най-горещите часове на деня (между 11:00 и 15:00 ч.). Не оставайте твърде дълго на слънце, дори ако използвате слънцезащитен продукт. Прекомерното излагане на слънце е сериозна заплаха за здравето. Пазете бебетата и малките деца от пряка слънчева светлина. Избягвайте контакт с очите и с текстил.

**CZ: Ochranný fluid proti stárnutí pleti SPF 50**
**Návod na použití:**
Před pobytem na slunci naneste dostatečné množství přípravku. Pro jednorázové použití naneste asi 1/2 čajovou lžičku (cca 2,5 ml - 12× zmáčkněte pumpičku) do dlaně a naneste na čelo, tváře, nos, bradu atd. Snížení tohoto množství výrazně sníží úroveň ochrany. K udržení ochrany aplikaci opakujte, zejména při pocení, po koupání nebo osušení ručníkem.
**Varování:**
Nevystavujte se slunci v nejteplejších hodinách dne (mezi 11:00 a 15:00). Nezůstávejte na slunci příliš dlouho, i když jste použili prostředky na ochranu proti slunečnímu záření. Nadměrná expozice slunci představuje vážné zdravotní riziko. Nevystavujte kojence a malé děti přímému slunci. Vyhněte se kontaktu s očima a tkaninami.

**DK: Beskyttende væske med anti-aldringseffekt SPF 50**
**Brugsanvisning:**
Påfør en tilstrækkelig mængde af produktet, før du udsætter dig for solen. Til engangsbrug lægges ca. 1/2 teskefuld (ca. 2,5 ml - tryk på pumpen 12 gange) i håndfladen og påføres pande, kinder, næse, hage osv. Reduktion af denne mængde vil sænke beskyttelsesniveauet markant. Påfør midlet hyppigt, så du hele tiden er beskyttet, særlig når du har svedt, været i vandet eller tørret dig.
**Vejledning:**
Undgå direkte sollys i de varmeste timer af dagen (mellem kl. 11.00 og 15.00). Ophold dig ikke for længe i solen, selv om du bruger et solbeskyttelsesmiddel. For meget sol udgør en alvorlig risiko for sundheden. Udsæt ikke spædbørn og småbørn for direkte sol. Undgå kontakt med øjne og stof.

**EE:Vananemisvastane kaitsevedelik SPF 50**
**Kasutusjuhend:**
Kandke piisavas koguses toodet enne päikese käes viibimist. Korduvkasutamiseks pange umbes 1/2 teelusikatäis (umbes 2,5 ml - vajutage pumpa 12 korda) peopessa ja kandke otsmikule, põskedele, ninale, lõuale jne. Selle koguse vähendamine vähendab oluliselt kaitsetaset. Et kaitset säilitada, kasutage toodet sagedasti, eriti pärast higistamist, ujumist või käterätiga kuivatamist.
**Märkus:**
Vältige päikese käes viibimist päeva kõige kuumematel tundidel (11:00 - 15:00). Ärge viibige päikese käes liiga kaua, isegi kui Te kasutate päikesekaitsetoodet. Ülemäärane päikese käes viibimine võib tõsiselt ohustada Teie tervist. Ärge jätke imikuid ja väikelapsi otsese päikesevalguse kätte. Vältida kokkupuudet silmade ja kangastega.

**EL: Προστατευτικό υγρό κατά της γήρανσης SPF 50**
**Οδηγίες χρήσης:**
Εφαρμόστε επαρκή ποσότητα του προϊόντος πριν από την έκθεση στον ήλιο. Για μία χρήση, εφαρμόστε περίπου 1/2 κουταλάκι του γλυκού (περίπου 2,5 ml - πατήστε την αντλία 12 φορές ) στην παλάμη του χεριού σας και εφαρμόστε στο μέτωπο, τα μάγουλα, τη μύτη, το πηγούνι κ.λπ. Η ελάττωση αυτής της ποσότητας θα μειώσει το επίπεδο προστασίας σημαντικά. Επαναλάβατε τη χρήση συχνά για να διατηρείτε την προστασία, ιδιαίτερα μετά από εφίδρωση, κολύμπι ή σκούπισμα.
**Προειδοποίηση:**
Αποφεύγετε την έκθεση στον ήλιο τις πιο ζεστές ώρες της ημέρας (11:00 π.μ. - 3:00 μ.μ.). Μην εκτίθεστε για πολύ ώρα στον ήλιο, ακόμα και αν χρησιμοποιείτε αντιηλιακό. Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο αποτελείσοβαρή απειλή για την υγεία. Τα βρέφη και τα μικρά παιδιά δεν πρέπει να εκτίθενται καθόλου στο άμεσο ηλιακό φως. Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια και υφάσματα.

**ES: Fluido protector antiedad SPF 50**
**Instrucciones de uso:**
Aplique una cantidad suficiente de producto antes de exponerse al sol. Para un solo uso, aplicar aproximadamente 1/2 cucharadita (aprox. 2,5 ml - pulse la bomba 12 veces) en la palma de la mano y aplicar en la frente, mejillas, nariz, barbilla, etc. Reducir esta cantidad disminuirá significativamente el nivel de protección. Para mantener la protección, repita con frecuencia la aplicación del producto, especialmente tras transpirar, bañarse o secarse.
**Precaución:**
Evite la exposición al sol durante las horas más calurosas del día (11:00 a.m. - 3:00 p.m.). No permanezca mucho rato al sol, aunque emplee un producto de protección solar. La exposición excesiva al sol es un peligro importante para la salud. Mantenga a los bebés y niños pequeños fuera de la luz solar directa. Evite el contacto con los ojos y los tejidos.

**FI: Suojaava fluidi ihon ikääntymisen ehkäisyyn SPF 50**
**Käyttöohje:**
Levitä riittävä määrä tuotetta ennen auringolle altistumista. Annostele kertakäyttöön noin 1/2 teelusikallinen (n. 2,5 ml - paina pumppua 12 kertaa) kämmenelle ja levitä otsalle, poskille, nenälle, leualle jne. Tämän määrän pienentäminen heikentää merkittävästi suojan tasoa. Levitä tuotetta uudelleen suojatehon säilyttämiseksi erityisesti hikoilun, uimisen tai kuivaamisen jälkee.
**Huomio:**
Älä altista itseäsi auringolle päivän kuumimpina tunteina (klo 11:00-15:00). Älä oleskele liian kauan auringossa silloinkaan, kun käytät aurinkosuojatuotetta. Liiallinen auringolle altistuminen on vakava terveysuhka. Pidä vauvat ja pikkulapset pois suorasta auringonpaisteesta. Vältä kosketusta silmiin ja kankaisiin.

**HR: Zaštitni fluid protiv starenja lica SPF 50**
**Upute za korištenje:**
Nanesite u obilnim količinama prije izlaganja Sunčevoj svjetlosti.
Za jednokratnu upotrebu nanesite oko 1/2 žličicu (približno 2,5 ml - pritisnite pumpu 12 puta) na dlan i nanesite na čelo, obraze, nos, bradu itd. Smanjenjem količine znatno se smanjuje razina zaštite. Da biste održali zaštitu, ponovite nanošenje, posebno kod znojenja, nakon kupanja ili sušenja ručnikom.
**Upozorenje:**
Izbjegavajte izlaganje sunčevoj svjetlosti tijekom najvrućih sati u danu (11:00 h – 15:00 h). Nemojte ostati predugo na suncu, čak ni kada koristite proizvod za zaštitu od sunca. Pretjerano izlaganje suncu ozbiljna je prijetnja zdravlju. Držite bebe i malu djecu dalje od izravnog sunčevog svjetla. Izbjegavajte doticaj s očima i tkaninami.

**NL: Beschermende fluid tegen huidveroudering SPF 50**
**Gebruiksaanwijzing:**
Breng voldoende product aan voor blootstelling aan de zon. Voor eenmalig gebruik, doe ongeveer 1/2 theelepel (ongeveer 2,5 ml - druk 12 keer op de pomp) in de palm van je hand en breng aan op voorhoofd, wangen, neus, kin, enz. Een kleinere hoeveelheid verlaagt het beschermingsniveau aanzienlijk. Regelmatig opnieuw insmeren, vooral wanneer u veel transpireert en na het zwemmen of afdrogen.
**Waarschuwing:**
Vermijd de zon op het heetst van de dag (tussen 11.00 en 15.00 uur). Blijf niet te lang in de zon, ook al gebruikt u een zonnebrandmiddel. Overmatige blootstelling aan zonlicht is gevaarlijk voor de gezondheid. Houd baby's en jonge kinderen uit de directe zon. Vermijd contact met de ogen en textiel.

**PT: Fluido protector anti-idade de pele SPF 50**
**Conselhos de utilização:**
Aplicar uma quantidade suficiente de produto antes da exposição ao sol. Para uma utilização única, colocar cerca de 1/2 colher de chá (aprox. 2,5 ml - premir a bomba 12 vezes) na palma da mão e aplicar na testa, bochechas, nariz, queixo, etc. A redução desta quantidade reduzirá significativamente o nível de proteção. Repita a aplicação frequentemente para manter a protecção, nomeadamente depois de transpirar, de nadar ou de se secar.
**Advertência:**
Evitar a exposição solar durante as horas de maior calor do dia (entre as 11h00 e as 15h00). Não permaneça demasiado tempo ao sol, mesmo quando usar um protector solar. A sobre-exposição solar constitui um risco grave para a saúde. Mantenha os bebés e crianças de tenra idade fora da luz directa do sol. Evitar o contacto com os olhos e tecidos.

**SE: Skyddande vätska med effekt mot åldrande SPF 50**
**Bruksanvisning:**
Applicera en tillräcklig mängd av produkten innan du utsätter dig för solen. För engångsbruk, lägg ca 1/2 tesked (ca 2,5 ml - tryck på pumpen 12 gånger) i handflatan och applicera på panna, kinder, näsa, haka etc. Att minska denna mängd ger ett väsentligt lägre skydd. Applicera medlet ofta så att du är skyddad hela tiden, särskilt när du svettas eller när du har badat och torkat dig.
**Varning:**
Undvik att vistas för länge i solen under dagens varmaste timmar (kl. 11–15). Vistas inte för länge i solen, även om du använder ett solskyddsmedel. För mycket sol medför en allvarlig hälsorisk. Utsätt inte spädbarn och småbarn för direkt sol. Undvik kontakt med ögonen och textilier.

**HU: Bőrvédő folyadék a bőröregedés ellen SPF 50**
**Használati utasítás:**
A napozás előtt vigyen fel elegendő mennyiséget a termékből. Egyszeri használat esetén adagoljon kb. 1/2 teáskanálnyit (kb. 2,5 ml - nyomja meg a szivattyút 12-ször) a tenyerébe, és vigye fel a homlokára, az arcára, az orrára, az állára stb. Ennek a mennyiségnek a csökkentése jelentősen csökkenti a védelem szintjét. A védelem fenntartása érdekében gyakran ismételje a szer alkalmazását, különösen izzadás, úszás vagy törölközés utá.
**Figyelmeztetés:**
Kerülje a napsütést a nap legmelegebb óráiban (11:00 és 15:00 óra között). Fényvédő termék használata mellett se tartózkodjon túl sokáig a napon. A túlzott napozás komoly veszélyt jelent az egészségre. Csecsemőket és kisgyerekeket ne érjen közvetlen napfény. Kerülje a szemmel és a szövetekkel való érintkezést.

**LT: Apsauginis fluidas senėjimą lėtinančio poveikio SPF 50**
**Naudojimo instrukcija:**
Užtepkite pakankamą produkto kiekį prieš degindamiesi saulėje. Vienkartiniam naudojimui maždaug 1/2 arbatinį šaukštelį (apie 2,5 ml - paspauskite siurblį 12 kartus) įberkite į delną ir užtepkite ant kaktos, skruostų, nosies, smakro ir t. t. Sumažinus šį kiekį, gerokai sumažės apsaugos lygis. Dažnai pakartotinai tepkite arba purkškite apsaugai palaikyti, ypač suprakaitavus, paplaukiojus arba nusišluosčius rankšluosčiu.
**Įspėjimas:**
Venkite būti saulėje karščiausiomis dienos valandomis (nuo 11.00 iki 15.00 val.). Saulėje nebūkite labai ilgai, net jeigu ir naudojate nuo saulės poveikio apsaugantį gaminį. Per didelė saulės spindulių dozė kelia rimtą grėsmę sveikatai. Saugokite kūdikius ir mažus vaikus nuo tiesioginių saulės spindulių. Venkite kontakto su akimis ir audiniais.

**LV: Aizsargājošs šķidrums ar pretnovecošanās efektu SPF 50**
**Lietošanas pamācība:**
Pirms saules iedarbības uzklājiet pietiekamu daudzumu produkta. Vienreizējai lietošanai ielieciet apmēram 1/2 tējkaroti (apmēra 2,5 ml - nospiediet sūkni 12 reizes) plaukstā un uzklājiet uz pieres, vaigiem, deguna, zoda utt. Samazinot šo daudzumu, ievērojami samazināsies aizsardzības līmenis. Ik pa laikam uzklāt atkārtoti, lai saglabātu aizsardzību, jo īpaši pēc svīšanas, peldēšanās vai slaucīšanās dvielī.
**Paziņojums:**
Izvairieties no atrašanās saulē dienas karstākajās stundās (no plkst. 11:00 līdz 15:00). Neuzturēties pārāk ilgi saulē, pat lietojot sauļošanās līdzekli. Pārmērīga saules iedarbība rada nopietnus draudus veselībai. Neļaujiet zīdaiņiem un maziem bērniem atrasties tiešā saules iedarbībā. Izvairīties no saskares ar acīm un audumiem.

**SI: Zaščitni fluid proti staranju kože SPF 50**
**Navodila za uporabo:**
Pred izpostavljanjem soncu nanesite zadostno količino izdelka.
Za enkratno uporabo nanesite približno 1/2 čajno žličko (približno 2,5 ml - 12-krat pritisnite črpalko) v dlan in nanesite na čelo, lica, nos, brado itd. Zmanjšanje te količine bo znatno zmanjšalo raven zaščite. Zlasti po potenju, kopanju ali brisanju z brisačo izdelek večkrat ponovno nanesite in ohranite zaščito.
**Opozorilo:**
V najbolj vročih urah dneva (med 11. in 15. uro) se izogibajte izpostavljenosti soncu. Tudi ko uporabljate izdelek za zaščito pred soncem, ne ostajajte na soncu predolgo. Prevelika izpostavljenost soncu resno ogroža vaše zdravje. Dojenčki in majhni otroci ne smejo biti izpostavljeni neposrednim sončnim žarkom. Izogibajte se stiku z očmi in tkaninami.

**SK: Ochranný fluid proti starnutie pleti SPF 50**
**Návod na použitie:**
Pred pobytom na slnku naneste dostatočné množstvo prípravku. Na jednorazové použitie dávkujte približne 1/2 čajovú lyžičku (cca 2,5 ml - stlačte pumpu 12-krát) do dlane a naneste na čelo, líca, nos, bradu atď. Zníženie tohto množstva výrazne zníži úroveň ochrany. Na zachovanie ochrany nanášanie prípravku často opakujte, najmä po potení, plávaní alebo osušení uterákom.
**Upozornenie:**
Nevystavujte sa slnku počas najhorúcejších hodín dňa (11:00 – 15:00). Na slnku nezostávajte príliš dlho, aj keď používate opaľovací prípravok. Nadmerné slnenie vážne ohrozuje zdravie. Kojencov a malé deti nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Zabráňte kontaktu s očami a látkami.

**UA: Антивіковий захисний флюїд SPF 50**
**Спосіб застосування:**
Нанесіть достатню кількість засобу перед перебуванням на сонці. Для одноразового використання висипте приблизно 1/2 чайну ложку (приблизно 2,5 мл - натисніть на насос 12 разів) на долоню і нанесіть на лоб, щоки, ніс, підборіддя тощо. Зменшення їх кількості значно знизить рівень захисту. Повторюйте нанесення для підтримки захисту, особливо при потовиділенні, після купання або витирання рушником.
**Увага:**
Не перебувайте на сонці в найспекотніші години дня (з 11:00 до 15:00). Не перебувайте на сонці занадто довго, навіть якщо ви використовували сонцезахисний крем. Надмірне перебування на сонці є серйозною загрозою для здоров'я. Тримайте немовлят і маленьких дітей подалі від прямих сонячних променів. Уникайте контакту з очима та тканинами.

GIVET SRL
Corso Vittorio Emanuele II, 44
10123 Torino, Italy

FR 22 PAP RACCOLTA CARTA